

# ER300

- " Guida all'uso
- " Instruction guide
- " Bedienungsanleitung
- " Οδηγίες Χρήσης
- " Manuel d'utilisation



DIGITAL EMERGENCY RADIO |

 **MIDLAND**

# ER 300

## Radio numérique d'urgence à manivelle

### Qu'y a-t-il dans la boîte ?

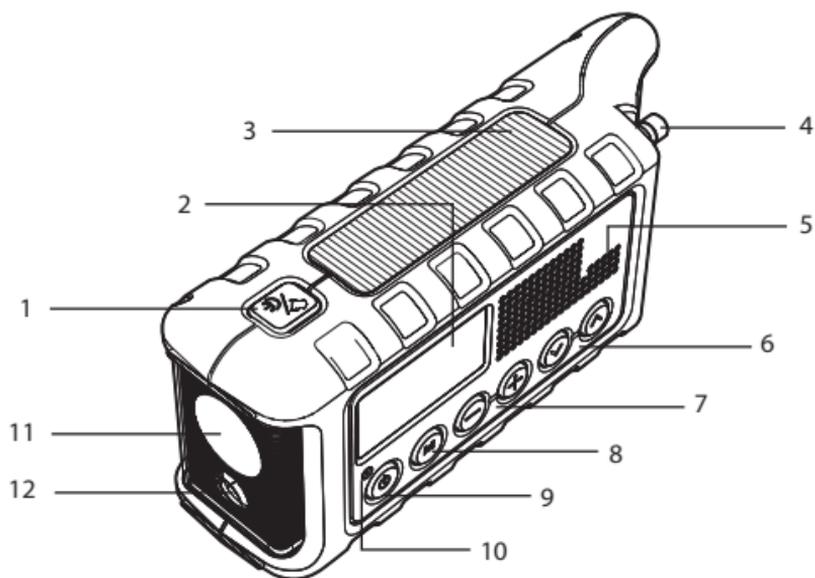
- Radio d'urgence ER300
- Pack batterie Li-Ion 2000 mAh
- Câble USB

### Fonctionnalités

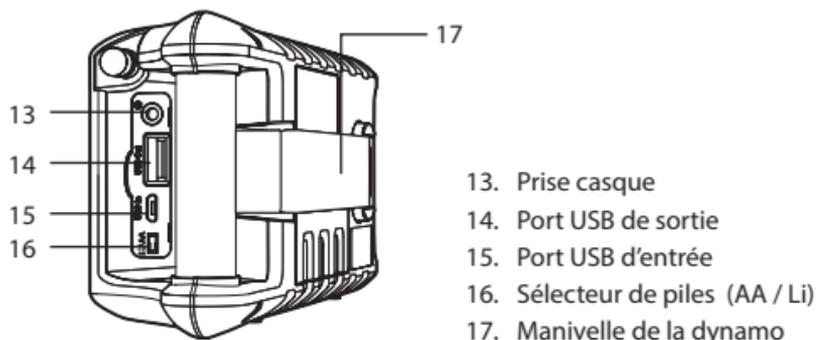
- 3 façons de recharger la batterie : manivelle, USB et panneau solaire
- Batterie Lithium-ion rechargeable
- Puissante lampe de poche utilisant des LEDs CreeR\*\*
- Balise lumineuse avec fonction SOS en code morse
- Sifflet à ultrason pour chien
- Recharge d'appareils électroniques externes
- Radio AM/FM
- Option d'alimentation par piles AA
- Horloge Digitale
- Prise casque
- Antenne télescopique rotative
- Grand écran LCD rétro-éclairé

\*Cree® est une marque déposée de la société Cree Inc.

# Contrôles et fonctions



1. Lampe de poche / SOS / Sifflet à ultrason pour chien
2. Écran LCD
3. Panneau solaire
4. Antenne
5. Haut-parleur
6. TUNE - Boutons de réglages
7. VOL - Boutons d'ajustement du volume
8. Bouton **MENU**
9. Bouton d'allumage / Choix de la bande
10. Indicateur de charge
11. Lampe à LED
12. Sifflet à ultrason pour chien



- 13. Prise casque
- 14. Port USB de sortie
- 15. Port USB d'entrée
- 16. Sélecteur de piles (AA / Li)
- 17. Manivelle de la dynamo

## Mise en marche de votre ER300

### Câble de recharge USB

Avant d'utiliser l'ER300, le pack batterie Li-ion rechargeable peut être chargé avec le câble USB jusqu'à ce que l'icône de niveau de batterie indique une pleine charge. Pour recharger l'ER300 avec le câble USB, connectez-le à une source d'alimentation USB et branchez la prise micro USB au connecteur « USB In » sur le côté de la radio. Si le sélecteur Li-/AA est en position 'Li', le voyant lumineux de CHARGE ⚡ s'allume quand le câble USB est branché. L'icône de batterie sur l'écran LCD s'allumera pendant que la batterie charge. Quand la batterie a atteint sa charge maximale, l'icône de batterie s'éteindra et aura 3 barres . Il faut compter approximativement 5H30 pour recharger un pack batterie complètement déchargé via le câble USB.

### Batterie rechargeable

La batterie rechargeable est située dans le compartiment batterie et peut être rechargée en tournant la manivelle, en exposant le panneau solaire à la lumière du soleil, ou en connectant le câble USB à une source d'alimentation USB. La batterie est définie comme une 3.7 VDC, 2000 mAh, lithium ion (Li-ion).

**Attention:**

- *Utilisez uniquement un pack batterie Midland.*
- *Ne tentez pas de recharger des piles alcalines ou des packs batterie différents de ceux indiqués dans ce manuel. Cela pourrait causer des fuites et endommager la radio*

## Alimentation par dynamo

Pour charger la radio en utilisant la manivelle, commencez par la tourner. Le voyant lumineux ⚡ s'allumera pendant la recharge de l'appareil. La vitesse et la durée durant laquelle la manivelle est tournée déterminent la charge de la batterie. L'icône batterie sur l'écran clignote pendant le chargement de la batterie. Quand la batterie est complètement chargée, l'icône de batterie s'arrête de clignoter et affiche 3 barres . Tourner la manivelle durant une minute donne environ 9 minutes d'autonomie.

## Recharge avec le panneau solaire

Placez l'ER300 pour que le panneau solaire soit exposé directement à la lumière du soleil. Une heure de recharge solaire avec des conditions de lumière optimales donne plus de 30mn d'autonomie. L'icône batterie sur l'écran clignote pendant le chargement de la batterie. Quand la batterie est complètement chargée, l'icône batterie s'arrête de clignoter et affiche 3 barres. Le voyant lumineux ⚡ s'allumera pendant la recharge de l'appareil.

## Fonctionnement avec des piles AA

L'ER300 peut fonctionner avec 6 piles AA (non incluses). Pour allumer l'ER300 avec des piles AA, mettez le bouton de choix de la source d'alimentation sur la position « AA ». Attention : Pour un stockage prolongé, il est recommandé de retirer les piles AA pour éviter des fuites et un endommagement de l'ER300.

## Recharge d'appareils externes

Des téléphones portables et d'autres appareils alimentés en USB peuvent être rechargés en utilisant le câble USB. Connectez le câble USB sur la prise de « sortie » sur le côté de l'ER300 repérée « USB Out ». Si la radio est allumée, elle s'éteindra automatiquement et passera en mode de recharge.

# Fonctionnement de la radio

## Allumer ou éteindre l'ER300 & choisir un bande

Pour mettre en marche la radio, appuyez sur le bouton BAND. Pour passer de la bande AM à la bande FM, appuyez à nouveau sur le bouton BAND. Pour arrêter la radio, appuyez pendant 2 secondes sur le bouton BAND.

## Réglage du volume

Pour régler le volume, appuyez sur les boutons UP/DOWN/VOLUME.

## Réglage de la radio

Appuyez sur le bouton **BAND** pour passer de la bande AM à la bande FM. Quand vous êtes sur la bande radio désirée, vous pouvez rechercher une station en appuyant sur les boutons TUNE UP/DOWN. Pour une réception FM optimale, dépliez complètement l'antenne télescopique et orientez là jusqu'à ce que la réception soit nette.

## Réglage de l'heure

Pour régler l'heure, maintenez appuyé le bouton MENU et choisissez 12 ou 24 heures avec le bouton TUNE. Appuyez sur le bouton MENU pour ajuster l'heure et appuyez dessus à nouveau pour régler les minutes.

## Option de rétro éclairage

L'ER300 dispose de 3 choix de rétro éclairage :

- **OFF:** Le rétro éclairage sera toujours éteint.
- **ON:** Le rétro éclairage sera toujours allumé.
- **5:** le rétro éclairage sera allumé durant 5 secondes lorsqu'un bouton est appuyé, puis s'éteindra automatiquement.

## Lampe à LED

L'ER300 dispose de 2 niveaux d'éclairage :

- **Dim:** La 1<sup>ère</sup> pression sur le bouton  activera un éclairage de faible intensité.
- **Bright:** Une 2<sup>ème</sup> pression sur le bouton de la lampe  activera un éclairage de forte intensité.

## Balise lumineuse avec fonction SOS en code morse

Pour activer la fonction SOS, appuyez 3 fois sur le bouton de la lampe . Le code morse pour SOS est : 3 flashes courts, 3 flashes longs, 3 flashes courts. Pour désactiver la fonction SOS, appuyez sur le bouton de la lampe .

## Sifflet à ultrason pour chien

Le sifflet à ultrason pour chien peut aider les équipes de recherche et de secours pour localiser des personnes lors d'une situation d'urgence. Pour activer le sifflet à ultrason pour chien, maintenez appuyé durant 2 secondes le bouton . L'icône  s'allumera dans le coin supérieur droit de l'écran. Pour arrêter le sifflet à ultrason pour chien, appuyez sur n'importe quel bouton de la radio.

## Utilisation de la prise jack pour casque (écouteurs)

Branchez dessus un casque optionnel (ou un kit d'écouteurs pour Smartphone) muni d'une prise Jack 3.5 mm stéréo.

# Spécifications techniques

Fréquences .....	531-1629MHz (AM) / 87.5-108MHz (FM)
Alimentation .....	batterie Li-Ion 3.7Vdc 2000mAh
.....	ou 6 piles x AA (1.2/1.5V chacune)
Température de fonctionnement.....	de -20° to +55°C
Cycle de service (% en 1h).....	RX 100%
Prise jack pour audio externe .....	3,5mm stéréo
Poids (avec la batterie Li-Ion).....	470g
Dimensions.....	192 x 86 x 57mm (LxHxD)

*Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.*

**ATTENTION:** Vous devez utiliser une source d'alimentation ac/dc enfichable directement pour déconnecter l'appareil du secteur ; le chargeur de bureau doit être placé près de l'appareil et facilement accessible.

Pour toute information sur la garantie, visiter : [www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)



**INFORMAZIONE AGLI UTENTI:** Ai sensi dell'art. 13 del decreto legislativo 25 luglio 2005, n.151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica

che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al dlgs. n.22/1997 (articolo 50 e seguenti del dlgs. n.22/1997).

All articles displaying this symbol on the body, packaging or instruction manual of same, must not be thrown away into normal disposal bins but brought to specialised waste disposal centres. Here, the various materials will be divided by characteristics and recycles, thus making an important contribution to environmental protection.

Alle Artikel, die auf der Verpackung oder der Gebrauchsanweisung dieses Symbol tragen, dürfen nicht in den normalen Mülltonnen entsorgt werden, sondern müssen an gesonderten Sammelstellen abgegeben werden. Dort werden die Materialien entsprechend ihrer Eigenschaften getrennt und, um einen Beitrag zum Umweltschutz zu liefern, wiederverwertet.

Όλα τα προϊόντα στα οποία εμφανίζεται το ακόλουθο σύμβολο στο σώμα, τη συσκευασία ή το εγχειρίδιο χρήσης τους, δεν πρέπει να εναποθέτονται στους κοινούς κάδους απορριμάτων αλλά να προσκομίζονται στα ειδικά κέντρα αποκομιδής. Εκεί, τα διάφορα υλικά θα πρέπει να διαχωρίζονται ανάλογα με τα χαρακτηριστικά και τα ανακυκλούμενα υλικά, συμμετέχοντας έτσι ουσιαστικά στην προστασία του περιβάλλοντος.

Tous les articles portant ce symbole sur le corps, l'emballage ou le manuel d'instructions de celui-ci, ne doivent pas être jetés dans les poubelles normales mais déposés dans des centres de traitement des déchets spécialisés. Ici, les différents matériaux seront divisés par caractéristiques et recyclés, apportant ainsi une contribution importante à la protection de l'environnement.

Prodotto o importato da:

**CTE INTERNATIONAL srl**

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale, Reggio Emilia - Italia

[www.midlandeurope.com](http://www.midlandeurope.com)

Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:

**CTE INTERNATIONAL srl**

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale, Reggio Emilia - Italy

Read the instructions carefully before installation and use.

Vertrieb durch:

**ALAN ELECTRONICS GmbH**

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

[www.alan-electronics.de](http://www.alan-electronics.de)

Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.

Importado por:

**ALAN COMMUNICATIONS, SA**

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat, Barcelona España

[www.midland.es](http://www.midland.es)

Antes de utilizar, lea atentamente el manual de uso.

Importé par:

**ALAN FRANCE S.A.R.L**

5, Rue Ferrié - ZAC les Portes du Vexin

95300 Ennery - France

[www.alan-midland.fr](http://www.alan-midland.fr)

Lisez attentivement les instructions avant l'installation et l'utilisation.



**RoHS  
Compliant**



[WWW.MIDLANDEUROPE.COM](http://WWW.MIDLANDEUROPE.COM) |

 **MIDLAND**